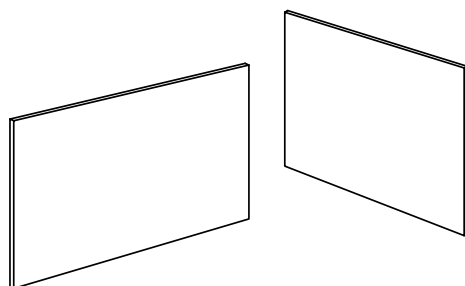


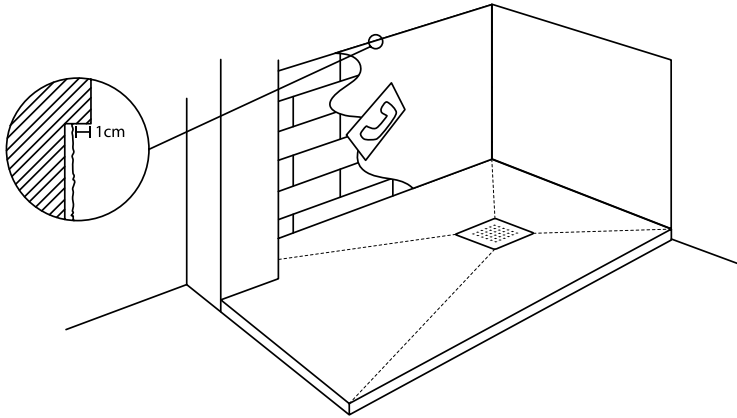
NUOVVO[®]
shower reinvented



GUÍA DE INSTALACIÓN - PANELES
GUIDE D'INSTALLATION - PANNEAUX
INSTALLATION GUIDE - PANELS
EINBAUANLEITUNG - WANDPANEELE
GUIA DE INSTALAÇÃO - PAINÉIS

CE

1



(ES) Maestrear con mortero la pared con el fin de dejarla nivelada, teniendo en cuenta el grosor del panel, para que éste no sobresalga de la base.

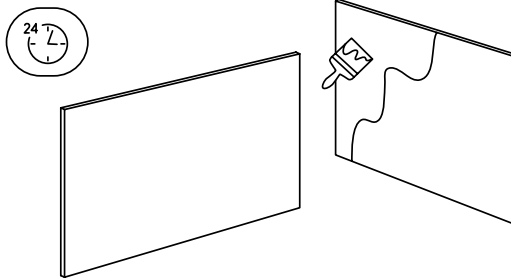
(FR) Enduire le mur avec du mortier pour le niveler, en tenant en compte de l'épaisseur du panneau pour que celui-ci ne ressorte pas de la base.

(EN) Level the surface of the wall with plaster, taking into account the thickness of the panel, to prevent it from sticking out from the base.

(DE) Die Wand sollte sauber und glatt verputzt sein. Vergessen sie nicht die Dicke des Paneels, damit es nicht übersteht.

(PT) Aplique argamassa na parede para a deixar nivelada, tendo em conta a grossura do painel, para que não sobressaia da base.

2



(ES) Aplicar resina puente de unión en la parte trasera del panel y dejar secar el tiempo estipulado por el producto, según instrucciones del fabricante.

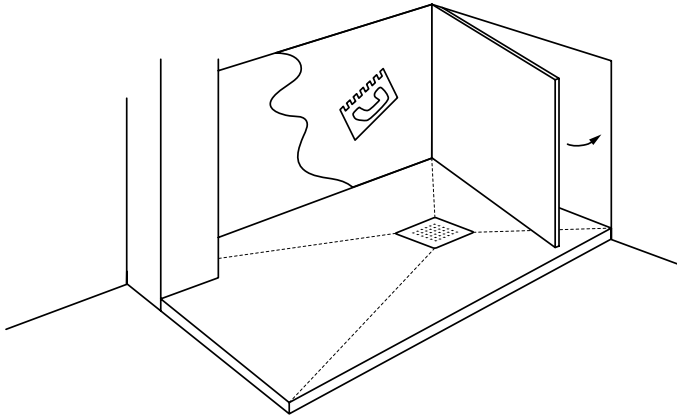
(FR) Appliquer la résine point d'union sur la partie arrière du panneau et vous devez laisser sécher le temps indiqué pour le produit, selon les instructions du fabricant.

(EN) Apply resin at the rear side of the panel and let dry during the time stipulated by the product, according to the manufacturer's instructions.

(DE) Bestreichen sie die Rückseite des Paneels mit Haftgrund und die vom Hersteller vorgegebenen trocknungszeiten beachten.

(PT) Aplique resina de união na parte traseira do painel e deixe secar o tempo estipulado pelo produto, de acordo com as instruções do fabricante.

3



(ES) Con llana dentada aplicar cola porcelánica flexible en toda la superficie de las paredes maestreadas. En la colocación, el panel deberá estar superpuesto 1 cm sobre el plato de ducha por toda la superficie.

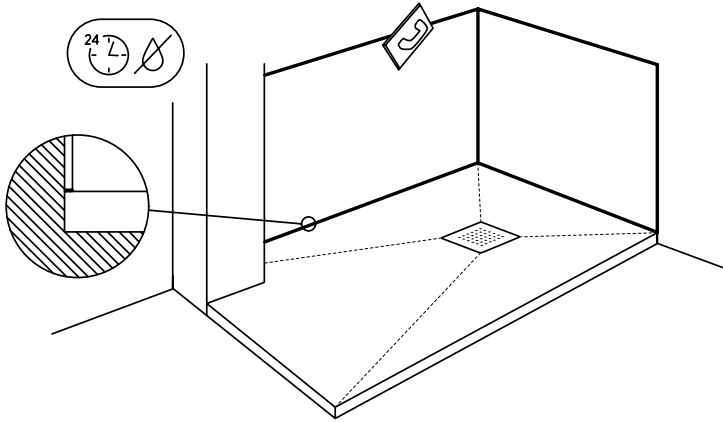
(FR) Avec une truelle dentée, appliquer le colle flexible pour porcelaine sur toute la surface des murs enduits. Lors du placement, le panneau devra être superposé d'1 cm sur le receveur de douche sur toute la surface.

(EN) With a dented tool, apply porcelain flexible tile adhesive on the whole surface of the levelled walls. While setting up the panels, it has to protrude from the shower tray by 1 cm.

(DE) Bestreichen sie mit einer Zahnspachtel die verputzte Wand mit flexiblen Porzellan Fliesenkleber und drücken sie das Paneel an. Es sollte 1 cm über die Wanne überlappen.

(PT) Com uma espátula dentada, aplique cola flexível para revestimento porcelânico em toda a superfície das paredes niveladas. Na colocação, o painel deve estar sobreposto 1 cm sobre a base de duche por toda a superfície.

4



(ES) Por último, las juntas entre paneles y plato se rellenan con mortero especial para juntas cerámicas de hasta 5 mm. Dejar secar durante 24 h tras la instalación.

(FR) Finalement, les joints entre les panneaux et le receveur doivent être remplis de mortier spécial pour joints céramiques de jusqu'à 5 mm. Laisser sécher pendant 24 h après l'installation.

(EN) Finally, fill in the sealing with special plaster for ceramic sealing up to 5 mm. Allow to dry for 24 hours after installation.

(DE) Der Stoß zwischen Paneel und Platte wird vefugt und 24 Stunden trocknen lassen.

(PT) Por último, as juntas entre painéis e a base são preenchidas com argamassa especial para juntas cerâmicas de até 5 mm. Deixe secar durante 24 horas após a instalação.

(ES) USO Y MANTENIMIENTO

- Limpiar de forma habitual, enjuagándolo correctamente y asegurándose de que no queden restos de producto de limpieza.
- Utilizar un paño suave o bayeta para limpiar la superficie.
- Evitar la limpieza habitual con alcoholes, ácidos, quitaesmaltes, lacas y/o productos abrasivos.
- No utilizar hidróxido sódico (sosa cáustica) o tintes para el cabello, debido a su alta concentración de azul de metileno.

(FR) UTILISATION ET ENTRETIEN

- Nettoyer régulièrement, rincer correctement et s'assurer qu'il ne reste pas de traces de produit de nettoyage.
- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer la surface.
- Éviter le nettoyage habituel avec des alcools, acides, dissolvants et/ou produits abrasifs.
- Ne pas utiliser de soude caustique ni de teintures pour les cheveux, à cause de leur teneur élevée en bleu de méthylène.

(EN) USE AND MAINTENANCE

- Clean as usual, using plenty of water and making sure that the cleaning product is completely removed.
- Use foam or a soft cloth to cleanse.
- Avoid repeated cleaning using alcohol, acid, nail polish remover, varnish or other abrasive compounds.
- Do not use calcium oxide or hair tint, due to high concentrations in methylene.

(DE) GEBRAUCH UND PFLEGE

- Wie gewohnt säubern und gut nachspülen, damit keine Reste des Waschmittels verbleiben.
- Nehmen sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm.
- Säubern sie nicht mit Alkohol, Säuren, Lackentfernern oder Azeton, so wie Scheuermitteln.
- Gebrauchen sie kein Soda (sosa caustica) oder Haarfärbemittel weil die hohe Konzentrationen von Metileno enthalten.

(PT) USO E MANUTENÇÃO

- Limpar de forma habitual, enxaguando-a corretamente e assegurando-se de que não ficam sobras de produto de limpeza
- Utilizar um pano suave ou esponja para limpar a superfície.
- Evitar a utilização com produtos à base de álcool, ácido, verniz de unhas, lacas ou outros produtos abrasivos
- Não utilizar soda caustica ou tintas para o cabelo, devido ao alto teor em metileno.

(ES) GARANTÍA

Novarali SL establece una garantía de 2 años sobre sus productos. Esta garantía cubre solamente sus productos y en ningún caso accesorios o costes asociados con la instalación de los mismos. Esta garantía únicamente cubre defectos en materiales y fabricación. Daños causados durante el uso, no atribuibles a un defecto en materiales de fabricación, no serán aceptados bajo garantía. Un plato de ducha con defectos bajo garantía será sustituido por uno idéntico, o el importe de compra será retribuido al cliente, a elección de Novarali SL. Novarali SL tiene el derecho único de decisión a la hora de establecer el origen de un defecto en el plato de ducha. Específicamente defectos causados por sustancias aplicadas sobre el plato de ducha quedan excluidos de esta garantía.

(FR) GARANTIE

Novarali SL établit une garantie de 2 ans qui couvre seulement ses produits et en aucun cas les accessoires ou les coûts associés à l'installation. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication. Les dommages causés pendant l'utilisation, non attribuables à un défaut de matériau de fabrication, ne seront pas garantis. Un receveur de douche avec des défauts garantis sera remplacé par un receveur identique, ou le montant de l'achat sera remboursé au client, selon le choix de Novarali SL. Novarali SL se réserve à lui seul le droit d'établir l'origine du défaut d'un receveur de douche. Plus spécifiquement, les défauts causés par des substances appliquées sur le receveur de douche seront exclus de la garantie.

(EN) WARRANTY

Novarali SL offers a guarantee of 2 years for all products. This guarantee covers exclusively its products, but specifically does not cover other accessories or costs related to installation or removal. This guarantee covers defects in materials and manufacturing. Damages to the product caused during utilization - if not directly attributable to defects in materials or manufacturing - will not be accepted. A shower tray that is found to be defective under the guarantee terms will be substituted with the same product, or we will reimburse the purchasing price, as decided by Novarali SL. Novarali SL reserves the right to examine and decide on the cause of defect of their products. Any damage caused by external substances is specifically excluded from this guarantee.

(DE) GARANTIE

Novarali SL gewährt eine Garantie von 2 Jahren auf seine Produkte. Diese Garantie beschränkt sich nur auf seine Produkte und in keinem Fall auf Zubehör oder Einbaukosten. Diese Garantie deckt Fehler in Materialien und Fabrikation ab. Schäden, die während dem Gebrauchs auftreten und nicht auf fehlerhafte Produktion zurückzuführen sind, werden nicht akzeptiert. Ein anerkannt fehlerhaftes Produkt wird durch ein gleiches ersetzt, oder der Kaufpreis wird zurückerstattet so, wie Novarali SL entscheidet. Novarali SL hat das Recht, den Grund für den Fehler festzustellen. Unerlaubte Produkte, die auf unseren aufgebracht wurden, sind ausdrücklich von der Garantie ausgenommen.

(PT) GARANTIA

Novarali SL estabelece uma garantia de 2 anos sobre todos os seus produtos. Esta garantia cobre apenas os seus produtos e em nenhum caso acessórios ou custos associados com a instalação dos mesmos. Esta garantia cobre unicamente defeitos de material ou de fabrico. Danos causados durante o uso, não atribuídos a defeitos no material fabricado, não serão aceites ao abrigo da garantia. Uma base de chuveiro com defeito detetado dentro do período de garantia será substituída por uma idêntica ou será devolvido o valor despendido pelo cliente aquando da sua compra, de acordo com o decidido pela Novarali SL. À Novarali SL será reservado o direito de verificar e decidir a causa dos defeitos dos seus produtos. Qualquer dano causado por substâncias aplicadas sobre os seus artigos serão excluídos da garantia.

NUOVVO[®]
shower reinvented



NOVARALI, S.L.

Avda. de la Industria s/n
Pol. Ind. San Fernando
03350 Cox (Alicante) SPAIN
T. +34 965 681 207
www.nuovvo.es
info@nuovvo.es